

“Amour”, “The White Ribbon” ve “Funny Games”in Yapımcısından



# KUMA

Bir UMUT DAĞ filmi

**26 NİSAN'DA SİNEMALARDA**

VEIT HEIDUSCHKA / MICHAEL KATZ Sunar Bir WEGA FILM Yapımı

Oyuncular NIHAL KOLDAŞ / BEGUM AKKAYA / VEDAT ERINCIN / MURATHAN MUSLU / ALEV IRMAK / DILARA  
KARABAYIR / MERVE CERVIK / ABDULKADIR GÜMÜS

Senaryo PETRA LADINIGG Ve UMUT DAĞ Görüntü Yönetmeni CARSTEN THIELE bvk Ses SERGEY MARTYNYUK Kurgu  
CLAUDIA LINZER Müzik IVA ZABKAR Kostüm Tasarımı CINZIA CIOFFI Yapım Tasarımı KATRIN HUBER Yapım Yöneticisi  
ULRIKE LÄSSER Uygulayıcı Yapımcı MICHAEL KATZ

Yönetmen UMUT DAĞ Yapımcılar VEIT HEIDUSCHKA / MICHAEL KATZ

## **KISA SİNOPSIS**

İç Anadolu'nun bir köyünde yaşayan Ayşe, gelin olarak biraz uzaklara, Avusturya'nın başkenti Viyana'ya gider... Ailenin annesi Fatma, üzerine kuma getirilmesine razıdır, hatta bu onun fikridir, zira pençesine yakalandığı kansere yenik düştüğü anda eşinin ve çocuklarının emin ellerde olduğunu bilmek ister. Fakat ailenin iki kızı, neredeyse kendileri ile yaşıt olan kumayı kabullenmeye yanaşmazlar. Fakat kısa bir süre sonra, beklenmedik bir gelişme, ailenin tüm dengelerini alt üst eder.

## **UZUN SİNOPSIS**

Kuma iki kadının hikayesi...

Fatma 50li yaşlarda 6 çocuklu bir ev hanımıdır. Viyana'da yaşayan ama ülkesinin gelenek ve adetlerini sürdürmekte oldukça kararlı biridir.

Ayşe ise henüz 19 yaşındaki Türkiye'nin kırsalında dünyaya gelen genç bir kız. Ayşe ile Fatma'nın 21 yaşındaki oğlu Hasan'la evlenmesiyle başlar hikaye. Fatma'nın oğluna gelin olarak Viyana'ya gittirdiği genç kız aslında onun kumasıdır.

Kanser teşhisi konan Fatma iyileşemez ölürse diye ailesinin geleceğiyle ilgili endişelidir. Onun ölümünün ardından aileyi çekip çevirmesi için kendi isteğiyle Ayşe'yi evine sokar. Kağıt üstünde Hasan'nın eşi olan Ayşe, Fatma'nın kızları Nurcan ve Kezban tarafından tehdit olarak görülür ve sevilmez. Sessiz ve sakın Ayşe içinde bulunduğu durumu hemen kabullenir ve Fatma'nın kemoterapi sürecinde aileye göz kulak olur, evi çekip çevirir. Bu süre içerisinde Ayşe hamile kalır. Bu durumu memnuniyetle karşılayan iki kadının dışında bebek, Ayşe'yle Nurcan'ın arasındaki buzları da eritir.

Zamanla Viyana'daki yaşama ve aileye alışan Ayşe maddi açıdan aileye katkıda bulunmak için bir türk marketinde çalışmaya başlar. Henüz çok genç olan Ayşe kendi gibi markette çalışan Osman'dan çok etkilenir ve ilişki yaşamaya başlarlar. Fatma bu ilişkiyi öğrendiğinde derinden etkilenir ve hayal kırıklığına uğrar. Hayalinde oluşturduğu dünyası artık yıkılmıştır.

## **YÖNETMEN – SENARİST UMUT DAĞ HAKKINDA**

Umut Dağ, Viyana'nın Brigittenau ilçesinde bir ailenin en büyük çocuğu olarak dünyaya geldi. "Vienna Business School" u bitirdikten sonra, uluslararası kalkınma, teoloji ve pedagoji okudu.

Bir süre sonra kısa filmleri üzerine yoğunlaşırken aynı zamanda "Austrian Film Industry" firmasında "Die Fälscher", "Ein Augenblick Freiheit", "Der schwarze Löwe", "Freundschaft" gibi uzun metraj sinema ve 50'yi aşkın reklam filmi yapımlarında yer aldı.

Viyana Film Akademisinde Peter Patzak ve Michael Haneke gibi isimlerin öğrencisi oldu ve yönetmenlik eğitimi aldı.

2011'de Papa isimli filmi orta uzunlukta Sinema filmleri kategorisinde İlk Adım Ödülünü kazandı.

## **FİLMOGRAFI**

**Kuma, 2012** (Yönetmen- Senarist)  
*World Premiere Berlinale 2012, Section Panorama*

**PAPA**, A 2011, 40min (Yönetmen)

**101010 – Ich bin Wien** Müzik Video (Yönetmen)

**R**, Müzik Video (Yazar, Yönetmen, Yapımcı)

**Kick Off**, Müzik Video (Yazar, Yönetmen)

**Wer!**, Müzik Video (Yazar, Yönetmen)

**Aus eigener Kraft**, Belgesel (Yazar, Yönetmen)

**Radioaktiv**, Müzik Video (Yazar, Yönetmen)

**Wann**, Müzik Video (Yazar, Yönetmen)

**Selam**, MüzikVideo(Yazar,,Yönetmen,Yapımcı)

**Todesnachrichten**, Kısa Film (Yönetmen, Yardımcı Yapımcı)

**Arthouse**, Kısa Film (Yönetmen, Yazar, Kurgu)

**Ein Märchen aus 1001 Nacht**, Kısa Film (Yönetmen, Yazar, Kurgu)

**Schatten**, Belgesel (Yönetmen, Yazar, Kurgu, Görüntü Yönetmeni)

**3. Türkenbelagerung**, MiniDV (Yazar, Yönetmen)

**Hänsel und Gretel** , Kısa Film (Yönetmen)

## FİLMİN KATILDIĞI FESTİVALLER

- 62. BERLİN FİLM FESTİVALI – PANORAMO BÖLÜMÜ AÇILIŞ FİLMİ
- SALERNO FİLM FESTİVALİ
- EUROPEAN FILM FESTIVAL IN LECCE, ITALY – SEYİRCİ ÖZEL ÖDÜLÜ
- SKIP CITY INTERNATIONAL D-CINEMA (JAPONYA) – BÜYÜK ÖDÜL
- ART FILM FEST, TRENCIANSKE TEPLICE/TRENCIN 2012 : SPECIAL MENTION
- PRISHTINA INTERNATIONAL FİLM FESTİVALİ, 2012: GOLDEN GODDESS ÖDÜLÜ
- HAMPTONS INTERNATIONAL FİLM FESTİVALİ, GOLDEN STARFISH ÖDÜLÜ: EN İYİ ANLATIMA SAHİP FİLM
- TORUN, TOFIFEST, 2012: GRAND PRIX – GOLDEN ANGEL
- PHILADELPHIA FILM FESTİVALİ, 2012: ONURSAL EN İYİ KADIN OYUNCU ÖDÜLÜ- BEGÜM AKKAYA
- INTERNATIONAL FİLM FESTİVALİ “MOLODIST”, KIEV 2012, JURY DIPLOMA/SPECIAL MENTION - BEGÜM AKKAYA
- EUROPEAN FILM FESTIVAL IN LECCE - ITALY, SEYİRCİ ÖZEL ÖDÜLÜ - UMUT DAĞ
- SALERNO FILM FESTIVAL “LIENA D’OMBRA”, EN İYİ KATILIM ÖDÜLÜ
- INTERNATIONAL DEBUT FILM FESTIVAL SPIRIT OF FIRE – RUSSIA, SPECIAL DIPLOMA OF THE JURY FOR THE ACTOR/ACTRESS ENSEMBLE, FOR THE ACCUMULATION OF THE DRAMATIC SUSPENCE AND ITS EXPLOSION

## **YAPIM EKİBİ**

Yönetmen: Umut Dağ

Senarist: Umut Dağ – Petra Ladinigg

Görüntü Yönetmeni: Carsten Thiele Bvk

Ses Mühendisi: Sergey Martynyuk

Miksaj: Bernhard Maisch

Müzikİva Zabkar

Kurgu: Claudia Linzer

Yapım Tasarım: Katrin Huber

Kostüm Tasarım: Cinzia Cioffi

Makyaj Martha Ruess- Isabella Lechner

Kasting: Martina Poel, Harika Uygur Ulku (Türkiye), Emrah Ertem/Finalcast (Almanya)

Line Producer (Türkiye): MGA Yapım – Yusuf Karataş

Yapım Finansmanı: Christa Preisinger

Süpervizör: Michael Katz

Yapımcı: Veit Heiduschka- Michael Katz

## **KAST**

FATMA	Nihal Koldaş
AYSE	Begum Akkaya
MUSTAFA	Vedat Erincin
NURCAN	Dilara Karabayir
HASAN	Murathan Muslu
KEZVAN	Alev Irmak
ELMAZ	Merve Cevik
MEHMET	Abdulkadir Gümüs
SONER	Ali Yildirim
SERIFE	Ilkay Kayku Atalay
GÜLSEN	Aliye Esra Salebci
TANTE VILDAN	Elif Dağ
OKTAY	Azad Sen
EMINE	Gülten Sen
MERYEM	Aslı Kislal
IBRAHİM	Ethem Saygieder
OSMAN	Berk Kristal
BARAN	Aydemir Gündüz
DAVUT	Erdem Turkoglu
HERR ABDULLAH	Nazmi Dağ
ONKEL AHMAD	Komparse
ZÜBEYDE	Komparse
NURIYE	Saliha Üzülmez
ÖZDEN	Dilek Topkan
GÜLSÜM	Komparse
ERKAN	Komparse
MAKLERİN	Elke Hagen